August 1, 1953
C. Kurata
r and Solicitor
ary Public
St. E., Toronto
Mortgage Loans
Arranged
9959 Res. LY. 5427

DIAGNOSIS
HEALTH CONSULT
Asada, D.C.
OF CHIROPRACTIC
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

rewin, Q.C.
r & Solicitor
, Weldon,
& McCallum
St., Toronto
EM. 3-4301

STOM
LSTERING
ng & Repairing
SLIPCOVERS
THE CAR
ree Estimate
CALL
ATSUYAMA
— TORONTO

G TO B. C.?
Contact
KAKUTANI
OBERTS LTD.,
Burrard St.
uver 1, B. C.
bed 32 Years
of Vancouver
Estate Board
MArine 6421
or Night

OPTICAL
METRISTS
plete Care
Your Eyes
方鑑定士
御用命に応ず
HASTINGS ST.
UVER, B. C.

HINA
oronto.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15—NO. 61 | WEDNESDAY, AUGUST 5, 1953 | TORONTO, ONT.

Mushroom Farms in Ontario Bringing Over More Nisei Strandees from Japan for Work

Thirty Nisei strandees are expected to arrive in Canada in August and September for work at the Port Credit Mushroom Farm. The first group of ten persons has already sailed from Japan and will arrive around August, reported the Mio-Mura Kyokai.

The Mio-Mura Association has also been asked by the Maple Leaf Mushroom Farms to make arrangements for 15 persons to come to work at the Scarboro farms.

Another group of strandees expected to arrive from Japan shortly will work at the Toronto Mushroom Farms in Downview, Ont. This latter firm had arranged to call workers in July but it was found out that some inadmissable persons had been accepted after transportation fares had already been paid to the CPA.

Mr. Y. Noda and Mr. T. Nishi of the Mio-Mura Kyokai were contacted by the Toronto Mushroom Farm and after consultation last week, the two officials made arrangements to shift half of the number coming so that they will arrive in August.

The work of the Mio-Mura Rearaku Kyokai has been praised by Mr. S. Iguchi, Japanese Ambassador to Canada, for its efforts in helping to relieve the immigration problem in Japan and to establish goodwill between the two countries.

Small Farms Backward, Lack Modern Methods

By KEN MORI

Hikone City

When I last left Hassaki in Shiga-ken and my parents' home 20 years ago, the place was just a sleepy village. Now the area has seen a boom and Hikone City has arisen. But the lives of the villagers unfortunately are the same as 20 years ago in this quiet spot beside Biwa Lake.

It seemed as if the war had not touched this place for the scenery was not bomb-scarred and all seemed serene on the surface. But as I shook hands with my former classmates and talked with the villagers, I could not help but see the difficult lives they are leading. Their deeply furrowed foreheads are but manifestations of their hard life.

The villagers came to my parents' home from early dawn to ask about Canada and the people they knew here. For those who knew about Canada or who had once lived there, Canada in their memories is a veritable paradise. Those who returned to Japan through the repatriation scheme still regret their leaving Canada.

One of my old classmates who is serving as city counsellor for Hikone City related the history of the town. According to him the only change in the past two score years has been the advent of D.D.T. which eliminated mosquitos from the district.

Otherwise it is sad to relate that there has been no progress at all in this quiet spot of Japan.

There has been no progress in cultivation or increase in production in the rice paddies. What little income they save is spent on repairing their farmhouses and none is expended on buying modern farm implements on a co-operative basis and thus increase production. They give little attention to such vital things. Therefore after 20 years the poor farmers that I last saw are still the same poor farmers.

They are satisfied [illegible] with merely [illegible] the fields that were [illegible] to them from [illegible] eration without [illegible] provement. It [illegible] ward area and [illegible] dicative of [illegible] try.

University Faculty Split On Grades

TOKYO. — Because of the present trip to Europe and to the coronation of Queen Elizabeth, the Crown Prince Akihito lacks the units necessary to advance with second to the third year in school with his classmates.

The faculty of the Gakushuin recently found themselves split at a meeting to decide the question of marking the prince.

The professors agreed to postpone a decision until mid-September.

Butt Causes Fire On Powell St.

VANCOUVER. — A lighted [illegible] was the suspected cause [illegible] 251 Powell Street [illegible] formerly owned by a [illegible] Canadian family, the [illegible] supposedly vacant. It [illegible] time in several [illegible] same house has [illegible]

[illegible] department quelled [illegible] not before the [illegible] rubbish piled [illegible] severely damaged [illegible] floor.

Fishermen Brawl After Skeena River Closed

PRINCE RUPERT, B. C. — A 10-day Skeena River salmon fishing closure order resulted in a wild Saturday night spree in Prince Rupert on July 25. Sixty-four fishermen, disappointed by the closure, landed in jail after their drunken brawling.

The closure was enforced to enable enough fish to escape upstream to ensure a fish harvest four years from now. After fish spawn, the fingerlings return to sea and return four years later as adult salmon.

Japan Mayors Arrive In Seattle Aug. 19

SEATTLE, Wash. — The 25 Japanese mayors and chamber of commerce officials from Japan are scheduled to arrive in Seattle on August 19 for the Japan-Pacific Coast Mayors' Conference, Aug. 18-23.

Mayors and chamber of commerce representatives from the entire U. S. Pacific Coast will attend the meet. They will be welcomed by Mayor Allan Pomeroy of Seattle.

The Japanese will also pay a nine-hour visit to Vancouver on Aug. 22.

Canadian Trans-Pacific Shipping on Decline While Japan Expands, Nissei Maru Typical

VANCOUVER. — One of the reasons why Canadian ships can no longer compete in trans-Pacific trade are the modern post-war Japanese freighters. Only one deep sea Canadian freighter is now in service out of Vancouver today, compared to 46 in 1948.

The Nissei Maru, now in Vancouver today, is typical of the type of ships now being built in Japanese shipyards.

This magnificent ship, turbine powered, has a speed of 14 knots. Liberty ships generally make about 9 knots, with their triple expansion engines, while fuel consumption is nearly equal.

The Nissei Maru is one of 12 ships built since the war for the Nissei Steamship Co. of Tokyo. She is not beautiful but everything about her is planned for efficiency.

[illegible] the latest [illegible] cargo [illegible] navigational [illegible] including radar [illegible] [illegible] [illegible] "monkey-tackle" [illegible] the bridge [illegible] directly to [illegible] poop deck.

Officers state that the stern anchor has proved of great advantage when berthing, particularly in such eastern ports as Calcutta, where unusual currents and shallow mud bars are a constant worry to navigators.

The Nissei Maru, which is commanded by Capt. T. Matsura, has excellent accommodation for 12 passengers. She will load a full cargo of iron ore at Texada Island for Japan, where the shipyards are hungry for steel.

'K' Line Inaugurates Japan-Vancouver Run

VANCOUVER. — The Kawasaki Kisen Kaisha Ltd. of Kobe, Japan, known as the "K" Line, have announced that their ships will start a regular run from Japan to Vancouver, and thence south to Central and South American ports.

First ship of the new service will be the MS Kazukawa Maru, a fast modern freighter built in 1950, which will sail from Japan about Sept. 15.

Vancouver agents of the "K" Line are North Pacific Shipping Co. Ltd.

The service will be the fifth regular link between Vancouver and the west coast of South America. Already engaged in the trade are two Norwegian lines, one American, and one Chilean.

7TH WAR BRIDE

'Nonsense' Says Soldier Of Bride Inadaptability

VANCOUVER. — Pte. Allan D. Brooks of West Saint John, N. B., who is the first Canadian soldier to bring home a Japanese war bride and a baby, stated in speaking of the talk of the inadaptability of Japanese brides to Canada, "It's nonsense".

His pretty, 4 foot 8 inch wife Yacko, who is the same age as himself — 26 — is thoroughly westernized, he says.

"We had a Buddhist marriage in May, 1951; then were married again at a Baptist Church in Kure, a few months later because the army wasn't sure it could recognize the first ceremony", he said.

"Ever since, we have spoken English in our home. I wouldn't allow anyone to speak Japanese unless they couldn't speak English at all. It worked fine because Yacko can speak good English now".

Mrs. Brooks will not likely have much chance to use Japanese since the 1951 census reported only seven persons of Japanese descent living in New Brunswick, some of them probably stationed with the naval forces at that time.

Pte. Brooks' parents, who first heard about Yacko by cable after the wedding, already have a full report about her.

Another son, Harry, was wounded with the RCAF in Korea, and while in hospital in Japan, Yacko took her daughter, first Canadian-Japanese army baby to return to Canada, to see him.

"He must have given a good report," said Pte Brooks, "because they are happy about our marriage and looking forward to meeting Yacko and the baby."

Pte. Brooks also said that he served longer in Japan than any other Canadian. "When Mr. Claxton came over in 1951 he said I would be sent back in January, 1952, but the army kept losing my applications".

He hopes to get a homestead when he returns home to New Brunswick, for his wife and 16-month-old Susan. Mrs. Brooks is the seventh Japanese war bride to come to Canada.

Nisei's Book Gets Favorable Comment

NEW YORK. — Reviewed as having a fresh, girlish and fishy charm all its own, Eugenie Clark's book, "Lady With a Spear", published by Harper and Brothers, has received favorable comment from the critics. Eugenie Clark is the daughter of Mr. and Mrs. Masatomo Nobu of New York.

Japan YWCA Official Honored at Tea

VANCOUVER. — Honored guest of the board of directors and staff of YWCA at a special tea on July 23 was Miss Sada Shoda of Tokyo, finance secretary of the National YWCA of Japan for the past 20 years.

Miss Shoda is a graduate of the University of Tokyo in social work and is in Canada to study Canadian methods. She is expected to visit Toronto in early August.

ONE YEAR PROBATION FOR TYING UP SONS

PACIFIC GROVE, Calif. — Mrs. Ayako Mezzias, 27, Japanese war bride who was charged with her husband, Sgt. Casmer Mezzias, for binding and gagging his two sons on a bed in their Pacific Grove trailer house, was placed on probation for a year by Justice of the Peace Eldred of Pacific Grove. The sergeant was sentenced to two months in the Monterey county jail and given four-months suspended sentence.

NISEI IN FILM

HONOLULU. [illegible] Shochiku's "[illegible] duction, which [illegible] "Go For Broke" [illegible] stars, has [illegible] cation [illegible]

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Subscription, in Advance ... $3.00 for six months; $6.00 per one year

Office Hours: Monday to Friday, 8:30 a.m.-5:30 p.m. Saturday, 9:00 a.m.-12 noon.

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

NEED FOR REMINDERS?

It is not our plea at this time, a few days before the federal elections are held, to urge Canadian citizenry and in particular Japanese Canadians to go to the polls on August 10 and exercise their franchise.

Public-spirited people, in all parts of Canada, are currently spending much time in urging their fellow citizens to "to vote as they wish, but vote". Not for any particular party or candidate but in the belief that in voting, they can give strength to the spirit of democracy.

While we heartily commend the efforts of these dedicated people in their exhortations to vote, we have become rather dubious of the value of the franchise if people are needed to be constantly reminded to vote. They remind us too often of radio commercials that tell us what kind of soap to buy, repeating their phrases ad nauseum until out of sheer despair, we go out and buy the particular brand of soap being advertised to find out what all the shouting was about.

If we are really in need of this political huckstering, these pleas to make us do things which are good for us, then we have grown soft and flabby and are really lacking in the self-conviction of seeking truth and doing things by ourselves. If we are really in need of persuasion, bribes and give-aways, as some politicians are wont to offer, to do something that is good for us, then it is about time that we unshackled ourselves from the apron-strings of flabby minds and rid ourselves from the easier habit of being spoon-fed.

Statistics say that in the last election — June 27, 1949, — there were 7,893,629 registered electors and only 5,903,572 voted, all of which means that a large percentage of Canadians did not exercise their right to vote. It could also be suggested that a large percentage were indifferent as to what group of leaders were going to chart their destinies for the next four years.

Japanese Canadians especially need not be reminded that it is their duty to vote for it is a privilege which they had gained only in the past few years. They need not be reminded that it was a galling and shameful thing to be denied the franchise which other people took for granted.

If we are now in the state of having to be persuaded and brow-beaten into voting, then we do not deserve any freedom but we deserve the worst.

RISE AND FALL

That this is a man's world was proved last week. Christian Dior, France's leading designer of women's dresses, undoubtedly struck terror and anguish into the quivering hearts of countless millions of women when he decreed that his "new look" for fall will be a short skirts with hemlines 17 inches from the floor.

Whether or not this spectacular bit of news will send women scurrying to renew their entire wardrobes for fall so that they will be in style is pure conjecture. But the interesting point in the whole uproar in the world of fashion is that it takes a man to shape the destinies of milady's feminine frippery in what should basically be a woman's perogative.

THIS NISEI GIRL LIKES TO DIG

HONOLULU. — More than anything else, Amy Fujisato, 18-year-old Univ. of Hawaii sophomore, would rather dig and dig some more. It's not digging the sugar daddies, yet she thinks she may hit a jackpot—the remnants of a prehistoric people—and derive some valuable clue as to their past.

Her ambition is to be an archeologist. She prefers a cave with strata upon strata of buried reminders of a lost generation. Her curiosity about caves started when she went through grade school reading about fabulous civilizations of the ancients in history books.

History was her pet subject in school—ancient history, that is—and to quote her, she explains:

"When we came to the industrial and machine age I lost my interest and my grades went down."

Two years ago, she met Dr. Kenneth Emory of the Bishop Museum, who invited her on one of his class expeditions.

She has since tagged along with the classes each time.

When she was graduated from high school, the counselor informed her the field of archeology was limited. 'You have to have at least a Ph.D. degree before you can work your way to something," Amy recalls. She dreams of traveling someday with a purpose—to those distant parts of the globe where digging can open up the silent past.

Meanwhile, she spends hours reading up on Egyptian and Mayan civilizations.

Trouble Over Lease Of Ernie Pyle Theatre

TOKYO. — The city of Tokyo has authorized the U.S. military to continue exclusive use of the plush downtown motion picture theater Ernie Pyle for another six months, over the violent objections of the Japanese owners, the service newspaper Pacific Stars and Stripes reported recently.

The Toho company, owners of the huge movie palace, immediately announced it will appeal to the Tokyo district court for an injunction against the ruling.

The company has already won a ruling from the court that the theater should be returned. But when neither the metropolitan government nor the army made a move to return Ernie Pyle, the Toho company sued for a $211,000 damage from loss of revenue.

The city, acting under Japanese law that authorizes seizure of buildings and areas deemed necessary for the defense of Japan, extended the lease.

Relief Fund Progress

The Toronto JCCA's Japan Relief Fund reached a total of $2,745 this week, with $2,000 already being forwarded to Japan through the Embassy of Japan.

Meanwhile the Wakayama Flood Relief Fund organized by the Wakayama Prefecture Committee of Toronto has [illegible] $1[illegible] to date. The [illegible] $1,5[illegible] which they expect to [illegible] later this week to be sent to the Governor of Wakayama.

CounterPOINT

By KEN ADACHI

This Thing Called Jazz

A couple of my friends confronted me the other day over a five o'clock beer, complaining bitterly that I had not written anything about jazz for the past year. And I realized that they were right for when I first started to write this column, I used to assail readers almost weekly with what was a boyish enthusiasm about jazz.

Now when I think about it, my enthusiasm about jazz is not as overpowering or as single-minded as it used to be for I have discovered within the past few years, like coming suddenly across a quiet sparkling lake in the midst of a dark forest, that there is great beauty in other types of music like the classics. And from that time my loyalties have been divided and listening to one or the other meant succumbing to a different mood. Like ice-cream on a hot day or piping hot coffee on a cold day.

But I think I have kept up a reasonably close watch on the progress of jazz and I hope I can still keep up my end of discussion with either the "moldy-fig" types or the "cool" (modern) enthusiasts.

Jazz to the uninitiate, the ignorant or the prejudiced, is but a mess of incoherent, inarticulate noisy sounds. But this is definitely not so and despite what the purists will tell you, to me there are only two types of jazz—good and bad, the latter much more overwhelming, unfortunately, in quantity.

Good jazz—like all good music, literature or poetry—is a great emotional experience. It could also be an intellectual experience to my conception of jazz is that it is a highly intuitive, interpretive and spontaneous form of music. High sounding, dramatic-like terms I'll admit, but I mean every word of it. Or translated into more lyrical-sounding phrases, good jazz is like bubbling champagne, it is as soothing and embracing as a quiet, solitary walk in the darkened streets when the irritating sounds of the city have died down and you are alone with your thoughts or it is as exciting as your first stolen kiss.

• • •

I would like to say, in a self-satisfied manner, that my liking for jazz came from a love of all good music. But I cannot, for my understanding of jazz came before I found out that there were other hidden avenues and sideroads in the almost illimitable scope of music. Like finding Beethoven's Fifth Piano Concerto one day and then hearing Tschaikowsky's Symphony Pathetique, getting excitement from Carmen and learning that there is something to be gained from the chamber music of Haydn or Mozart.

I can recall half-forgotten echoes from my past, the teenage period especially, for example, from listening to Coleman Hawkins' "Body and Soul", Benny Goodman's "Ain't Misbehavin'" or Duke Ellington's "Warm Valley". I like to recall the thrill I got when I saw Duke Ellington in the first in-person performance that I experienced. I'm quite sure my eyes were almost popping out of their sockets when I saw Johnny Hodges, Harry Carney and Lawrence Brown—Ellington sidemen and fabulous creatures to me then—the first of what proved to be an endless array of swing [illegible] orchestras.

I like to remember these things because as we grow older and certainly a bit more cynical and disillusioned, we almost forget that there were days when we could enjoy such things so completely and intensely.

• • •

Just what is good jazz? But what is good music? Music, like all of the other arts, is great if it communicates something that is infused with originality and ideas and an uplifting quality that makes the listener not only feel deeply but think deeply.

A true appreciation of jazz, like anything else, can be achieved through a study of its history—from the [illegible] the deep south where weary Negroes plaintively sang [illegible] their sorry plight, to New Orleans and Chicago where [illegible] jazz first lifted its horns in wild, imaginative [illegible] to New York where the later phrases of swing and [illegible] and then to the present modern era. Colorful figures [illegible] ed, like Bunk Johnson, Louis Armstrong, Be[illegible] Kenton, Dizzy Gillespie, Stan Getz, Lennie Tristano [illegible] and Gerry Mulligan, just to name a few.

And it's really impossible to pin-point what are [illegible] pieces. One begins with say, Billie Holliday's [illegible] Woody Herman's "Four Brothers", Stan Kenton's [illegible] and then once you get started, you remember [illegible] that have been important for their own special [illegible]

• • •

Sometimes I can find nothing more relaxing [illegible] lights down low, light up a cigarette after a [illegible] my plans have gone a-stray, like Robert Burns' [illegible] listen to the soft tones of a piano, bass and guitar [illegible] a jazz standard. Or if I am feeling particularly [illegible] something, there is nothing I like more than list[illegible] sounds of an up-tempo piece.

There is nothing more conductive to strength[illegible] heightening or reflecting the shades of feeling happy [illegible] or tragic.

Jazz hath charms, too, to soothe the savage breast [illegible] my friends might say, "Man, it's real crazy!"

源義經（五）

村上元三

「正門坊のかけ合いぶりでは妹御が腹を立てるのも無理はない」

とその武士は、笑いをふくんだ聲で、

「うつぼどのと申されたな。おれは源氏の流れをくむ、紀伊の國新宮の十郎義盛が一族源次正綱。ほかの四人とも、それぞれ源氏にゆかりの者。今夜は遮那王どのにお目にかかり、ご挨拶を申したい、というだけのこと。人目をしのぶのは、平家をはばかってのご用心。そなたにも迷惑はかけぬし、遮那王どのの不爲となるような眞似もせぬ。源氏のおん曹司、お健やかに成人なされているのを眼のあたり拜し奉る事が出來たら、それでよいのだ。そのためだけに、はるばる遠國から參った者もいる。そこで頼む、娘御どの、手引きしてくれ」

源次正綱という侍は、なめらかな口調で一息にしゃべり、うつぼへ頭まで下げた。

こうなると、世間知らずのうつぼには、どうしていいのかわからず、兄の正門坊に頼まれたのとは違って、對手を氣の毒な、という氣持が動いた。

「遠い國から參られたお方もおいででございますか」

うっかりいったうつぼへ、源次正綱はすぐ食いさがって來て、

「さよう、おれと同じ熊野から參ったものが、もう一人。そのほかは河內、四國、中國、それに九州からのぼってきた者もいる。みな遮那王どののお姿を見れば、安心して國へ立歸り、源氏にゆかりの人々へ土産ばなしにしたい所存」

というと、二間ほどはなれたところに固まっていた四人のなかから、ひとりが進み出てきた。夜目によくわからぬながら、貧しげな姿をした若者であった。

「正門坊の妹御どの」

とその若者は、熱意のこもった語調で

「わたくしは、熊野の山奥に住む喜三太と申す者。もともとわが家は、源氏が譜代の供でござる。牛若どのの姿を、この眼で仰ぎ見るだけで本望。そのさきの望みはござりませぬ。お願い申す。一目、牛若どのにお會わせ下され」

聲が震えたかと思うと、その喜三太という若者は、拳を眼にあてて泣いているのであった。

日系人社會の皆様へ

カナダの總選擧は八月十日に執行されますが、私達はカナダ市民として選擧權を行使し私達の選ぶ黨に投票しなければなりません。

私達に繁榮と幸福をもたらす政府を選ぶという事は私達の多くには困難なことでありますが中には彼等の支持する黨に滿足する者もあります。

私は皆さんを左右しようとするものではありませんが、セントポール區の有權者で、どの黨を支持すべきかの決定が出來ないでいる方々に對し現政府下で繁榮と幸福を享受して[illegible]點で、ポール・ハー[illegible]ト氏を知っている關係から、同氏の如き立派な理解ある紳士に投票されるように提議いたします。

同氏のことは私達の間では餘りよく知られていませんが多くの點で同氏は私達を援助してくれました。彼は他の候補のように稅金を大々的に引下げるなどという約束は致しませんが、私達は自由黨政府が豫算を均衡させていることを忘れてはなりません。彼等はまたその他多くの事を約束しますが彼等は政權を持っているのではないことを記憶しなければならない。私は自由黨政府こそは私達にとって最も利益を與えるものであると考えますので、これらの事實を皆さんの前に提出する次第であります。

投票についての情報がほしい方やどこで投票すべきかがハッキリしない方は電話アールアイ二四二四の私までお尋ね下さると喜んでお返事申し上げ投票場への自動車の便も取りきめます。

私は個人的な政治上の志望や又は個人的な利益からこれをしているのではなく、ただ自由黨政府は經濟的安定と幸福な將來を與えてくれたものであることを確信することを重ねて申上げる次第です。

ダンフォース・タナーナー

岡永ソール

トロント市 ジョージス街三〇C

電話アールアイ二四二四

寄附者芳名（四）

九州水害見舞 トロント市協救

△金千弗宛 深草俱樂部 淺田ドクター イートン貿易會社

高橋光

△金十九弗—シャプロー日系人一同

△五弗宛—古川忠三 林三郎 岩崎兵作 力松金太郎 門永友次郎 野中常三 神田良雄 隈部甚藏 角口粂一郎 角口泰治 清水庄吉 清水庄利 清水鐵男 清水庄次 柿野小市 熊本國次郎 永尾兼藏 藤本正査 志賀光藏 雨森光雄 永野利喜松 薄川朔憲 木下作藏 大八木忠吉、平市之助 ゼー・ラー・マクムレー 岩佐喜八 清水正司 濱崎源藏 松山平四郎 川崎安信 下野四郎右衛門 森研三 赤瀨廣 中村光雄 本川久八 小澤小作

△四弗宛—枝村勘一郎 岩本喜代吉 相星尚輔

△三弗宛—高崎勝 相田常太郎 小倉宇吉 肥後嘉則 田頭六郎 濱出勤 和多田チサト 眞次善次 森田一男（チプロー） 大洞武光 三宮もりを 西田政次郎 米倉博長 谷川わか 足立愛（ヘノラムトン） 下田政一 清水喜平次

藤本繁 藤本榮 福田清丸 野廣雄 上高原奈津子

△金二弗宛—森下彌作 加藤平 小早川明子 ブロードウエー・グリル 友次寛 濱出松之助 坂本盛 西村正一 谷田部フネ 吉田綱定 吉田吉男 吉田キン 藤野岩次郎 坂梨双 藤本忠

△一弗宛—竹内春吉 馬場ハルエム・ホロードシー・レイ 山崎スノ 沖廣チセ 梅本ハル

求 ハンデーマン（掃除番）三名入用。ライチー・ガーデンの木村氏に面談下さい

貸 二階三室、三階二室、又は双方（子供一人の三人まで位の家族に貸したし）

30 Millbrooke Cres. Phone GE. 9538

安息日再臨教會

■土曜午後一時、安息日學校並に禮拜安息日禮拜下村牧師說教「イゼベル家への審判」

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

Rev. L. Shimomura Tel. 8808

Gerrard St., Toronto

AUGUST FURNITURE SALE

△大家具類安賣 八月一日より向ふ四週間

△ラウンジ・スウイート△ダイニングチエア・セット△ベッドルーム・スウイート△マットレス△コーヒーテーブル△ベビー・バアギー△ベビー・クリップ△冷藏庫△ピアノ等々多種多樣の家庭常備品の破格大賣出し

▲是非日本人部へ御相談下さい

◎訪日の御買物 一切又は揃の新家庭への必要品一切は特別の御便利を取計ひます。良い品を安く皆様の

ウッドワード百貨店

日本人部主任 增原章康

自宅エルジン 四〇三九

電話ベービュー 一八一九

日本人部は二階のメール・オーダー部內にあり、郵便局の右側

Woodward's

A. MASUHARA, REPRESENTATIVE

MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.

TAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は當旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

Agent for Land, Sea and Air Travel

KUSANO TRAVEL BUREAU

1491 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行專門 安藝ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.

(Phone JOrdan 7-1114)

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.

(116 Elizabeth St.)

TORONTO

L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）を發行致します

◎外國爲替管理法がかわったので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行 ダンダス・エリサベス街支店

支配人 エル・ゼー・ワーカー

◇食料品 一切◇

大西洋でとれたマグロ

一斤七十仙、御注文下さい

トロント市エリザベス街八

イー・オン・トレーデング（九時半開店）

YEE ON TRADING COMPANY

8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM. 4-3072)

未曾有の發展ぶり

オ州過去五ケ年の新就職口四万五千

トロント市の郊外から周邊を見て廻ると毎月或は毎週のように新らしい大工場が新設されつつあるのを見受けるが、オンタリオ州内の就職者數は過去五ケ年間に四萬五千人も殖えて、その發展ぶりは三十年來比べ得る時期がないほどで、一九四八年以來のカナダ全體の産業發展の半分はオンタリオ州内で行われていると見積られる。

サニーサイドに百万弗のホテル

トロント郊外サニーサイドのモーター・ホテル傍に百萬弗を投じて百二十室の新ホテルを建てることになつた。來年一月には開館する。

川崎汽船の定期航路復活

日本ー晩香坡ー南米

【晩香坡發】戰後の日本海運が急速に發展しつつある結果、近く日本から晩香坡へ來る日本船が晩香坡から南米諸港への定期航路を開設する。神戸の川崎汽船會社の「ケー」ラインでは日本から晩香坡への定期航路再開と共に晩香坡から更に中米、南米の各港へも定期に通うことになると發表しているのである。第一船のカズカワ丸は九月十五日頃日本を出帆する。

日本と西獨の通商

【東京發】日本と西ドイツ間の貿易では日本はすでに七百万弗の入超になつていて此の調子が續くと二千百万弗も赤字になるので日本政府は西ドイツ政府に對し、もつと日本品を買うように要請している。日本から西ドイツに輸出するものは魚肉、茶、カンテン、竹製品、眞珠などである。

「人間改造」の大悲願

顔までアメリカ風に

【東京發】「朝鮮休戰、どこ吹く風」といつては、おしかりも受けようが、とにかく、閑人閑居の圖はこのごろの東京の街にハンランしている。うわべを見れば太平の逸民、腹をたたいて歌を唄うのどけさ。賠償請求國が怒るのも、もつともである。けれど一皮むけば、しよせん、やせ地に咲いた花。特需といい、戰争という肥料が切れたら……あわれ、はかなき一場の夢、とならぬとは保證の限りでない。怪しくも騷騷しき、このごろの街の生態「滿員御札」の場をみてあるく。

◇

「美容整形」といつては、失禮に當ろう。これは人間改造の大悲願。短かいアゴを足す。ひたいを廣くする。目、鼻、くちびるはお氣に召すまま。生來、白眼がち、どうも不平不滿の惡相にみられて困るというのはその白眼をイレズミで染める。おとろえた胸の隆起もふくらませよう。大根足の娘も來る。よろしくやつてみましよう、というのがこの道の醫者の殺し文句。

◇

植皮、センチ四方五百圓。目くちびる、ほほの小細工三千圓以上。植毛一本二十圓。毛を抜くだけなら一本につき二圓。金さえあれば醜女も美人になり得る期待可能性がエチだ。「アメリカさんが來てからね、どうも、日本人が顔を氣にしだしましたな」出ッ歯、蒙古人種特有のとび出た骨。劣等感がひしひしと來るんでしような。」というわけで人間改造はウナに入る。

◇

「悲願の主」來ればまずセッコウでマスクを作る。いかにブザマか、科學的に立證、とくと檢討して構想を練る。手術。再びマスクをとつて「ほれ、この通り」と展覽に供する。あ、セッコウのマスクの山。すでにこの病院だけでトラックに二はい郊外の穴に捨ててしまつた。日本的オカメの顔にエリザベス・テーラーの鼻。國情いや、お笑い下さるな。國情まさにこれに似る。やる方もされる方も、みんな眞剣なんだ。後代の考古學者のために言つておく。マスクの捨て場を、登呂遺跡のごとく掘るべし。一九五〇年代の日本人、いかにアメリカ風に戀いこがれたか、たちどころに立證し得るであろう。日本のアメリカ化、これは政府がやるだろう。日本人の顔の米國化、これはまさに美容醫がやることである。

二千百万弗

外人觀光客から日本が得た金

【東京發】日本の外貨獲得の上に大きな役割を果している外人觀光で去る三月卅一日をきりとする合計年度中に二千百万弗をかせいだ旨觀光局から發表された。來遊した外人數は六万四千人以上。

禁漁された憂さ晴しに

北方漁者が飲みすぎてゼールへ

【プリンスルパート發】スキーナ河方面の鮭漁が十日間禁止されたことから七月廿五日の夜當地で漁者の騒ぎがあり六十四名がゼールに入れられたシンクレア漁業相が選擧運動演説で來市するのと時を同じくして此の禁令があつたので十日間も禁漁されては困るというので漁者等は苦情を述べたが漁業相は「選擧時だから解禁して漁者の御きげんをとるのが自分には有利であるけれど、鮭保護のためには禁漁しなければならぬ」と演説會で述べた。これを聞いた七人漁者は憂さはらしにビーア・パーラーになだれ込んで飲みすぎたのが騒ぎの原因。

パウエル街の火事

【晩香坡發】七月廿六日の早朝パウエル街三二三半の空家にシガレットの火からだと見られる火事があつた。消防署では元日本人が住んでいた家で時たま居住者があり、過去數年間に三度目の火事だと言つている。

●ハミルトン共和倶樂部の日本水害見舞金募集廣告い受付係中に南カロライン街二二〇の新川治郎氏が落ちていたから追記します

人事消息

■婚約

▲トロントの谷田部ウネ夫人息（故源作氏息）フィリップ和夫氏と眞次勇平氏夫妻息女ロレーン・ヨシコさんは七月廿五日眞次氏宅で婚約した。

クベックへの割當金は各方面へ寄附

元フェアビウ日本語學校々會整理のクエベック州への割當金五百五十弗は次の諸團体に寄附された。

金壹百弗 モントリオル佛教會
金壹百弗 モントリオル日本人合同教會
金壹百弗 日加會館
金壹百弗 [illegible]
金五十弗 モントリオル市民協會
金五十弗 神父ラブレック興業援助
金五十弗 日本水害見舞

（中島勝治氏は故夫人の香典返しの代りに三十弗をモントリオル佛教會の日本水害見舞部へ寄附した）

男子 異性に興味を感じ元氣旺盛でありたい者はMA-HO小麥劑を服用。百粒二弗 三百粒五弗

LIVERPOOL PHARMACAL CO. 440 Notre Dame Ave. Winnipeg.

大中國飯店

The Great China Restaurant, 11 Elizabeth Street, Toronto, Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります、一度お出で下さればきつと満足されること請合です、日系人におなじみのトム・チヨウが接待し御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）◎個人パーティー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンデション設備をいたしましたので小、中パーティーにはあつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番 電話イー・エム四ー五九三五

是非お出で下さい

モナーク生命保險 後藤金平

ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一ー一九六〇

K. GOTO Monarch Life Assurance Co. 204 Pigott Bldg., Hamilton, Ont. Phone Office 2-9274; Res. 7-1960

モミ療法 特効 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 肩痛其他

（鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身）志風 讓夫

晩市パウエル街七六 五號室 電話ヘスチングス八九五二（不在の節）同一八六〇エル

Y. UCHIDA & Co.

615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問 諸兄姉へ

今回當方にて日本行切符取扱いを初めましたから何卒御用命の程願上ます。

●母國を訪問される皆様が太平洋を日本船で氣樂に旅される事も間接に日本の經濟を援助する事となるわけですから成可く●●

	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	九月廿二日	十月十五日
	十二月五日	一月二日

▲尚御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險（火災、自動車、海上、傷病）戰前同様に右の保險業を始めますから相變らず御引立を願上ます

晩市ペンダー街西六一五 電話タトロー二七四七 **內田商會**

日本から御禮の手紙一束

●日本自轉車競技連盟、代表選手團監督北郷清氏から「遙かに各位に敬意を表し、トロントに於て贈りました御歡待の御芳情に御禮の御挨拶を申上げます。異郷に於て力強い同胞各位の御健在に接し、しかも御温情にふれたことは一同の生涯の感銘にて、お別れ以來、米國各地で引續き競技を行い六月廿八日にはニュージャージー州ブランスウィック市にて第二回日米對抗競技を試みて快勝、侍從の秩父宮杯を得て日本に持ち歸ることが出來、さらにウイスコンシン州ケノシャにても快勝、西部加州、南加方面の競技に於ても好成績をおさめました要するに今回の訪米はスポーツを通じ、國際間の友好を深めることが出來、成功裡に歸國することが出來ましたのはこれひとえに在米加同胞各位の御聲援によるものと深く感謝の意を表する次第であります。トロント在住各位の御懇情に對し重ねて深甚なる感謝の意を表し各位の御健康をいのります。

●國際見本市協議會カナダ派遣現地事務局の木村清、村田誠、淺野長夫、今枝信雄、谷川敏一諸氏から「私共一同去る六月一日より十二日までの間トロント市に於て開催されました第六回國際見本市に日本代表として出張の際は公私共一方ならぬ御配慮に預り厚く御禮申上げます。お蔭を以て今年度の見本市に於きましては、日本出品物に對し非常な關心が寄せられ、成功裡に終了することを得ましたがこれ偏に各位の絶大なる御指導御支援のたまものと存じ一同感謝に堪えないところで御座います。私共一同は業務終了後アメリカ合衆國經由或はヨーロッパ經由にて此の程歸國致しました。遙かに各位の御健勝を祈ると共に今後一層の御指導御べんたつを賜わりたく、取敢ず御挨拶申上げます

●訪日中の船本正信氏より「私は關西の旅を五月に終え六月初旬歸京いたして毎日を訪問や見物にすごして居りますが、カナダから歸つて居る方々やカナダから來ている二世の方々を訪ねるのに一人に一日を要する有様。地圖をたよりにして一人で歩き廻るのですが、雨でも降れば目的をが出來そうになる町を歩いて探すのも　と仕事です。會えば　みな大喜びしてくれます。過日も吉田愼也氏を訪ねましたが、老夫妻二人で大きな家に寂しいが、誰にも貸さないで開けておくのはカナダから訪問される方々に泊まつていただきたいからだと申していましたが、一生をともに過ごした國と知人はなつかしいものなのでしょう。次には娘夫婦がかりている箱根のアシノ湖邊に行き一週間滞在して小舟を一隻造つて置く考えです。アシノ湖は實にきれいな所です。箱根の山の昔を考えながら美しい景色を眺めるのは、また一入の興趣です。私はこうして用事をすませ暇つている人々を訪問したら八月中旬横濱出帆の船に乘つてカナダに歸る豫定で、もう一度太平洋を渡つてヴァンクーヴァーに着いたら、第二の故郷で道々知友を訪ねながらトロントへ歸るつもりでいます。

旅行雜記　三船十段の神技

森　研　三

今秋カナダはじめニューヨークおよびシカゴ各方面を柔道行脚することになつている元晩市にいた日本人になじみのふかい高垣信造八段を箱根に訪ねるはずだつたが、講道館に伺えばきつと會えるという露木海蔵氏と共に、梅雨降る中をタクシーを講道館にとばした。幾百燭數かしらないが大きなホールにざつと三、四百名の青年が柔道猛練習の眞最中。ホールの全体はこれら若い柔道猛者連の發する汗と体臭がたちこもつて、一種異樣なふんいきをつくつているちようどスチーム・バスのなかにいるようだ。

ホールの四周には一段高くプラットフォームになつて觀覧できる建物で、そこから露木氏と二人でだつと練習に見入つた。しばらくすると、私は見慣れた顔つきの巨大な黒帯の柔道家に眼を注いだ。カナダについ一、三年前に來たことのあるダイゴ六段が、三段か四段と見れる青年か學生かに練習をつけているのだ。全國チャンピオンをとつた彼が汗水たらして、まことに本試合のように練習をしている有様は、たしかタンレンしなければトップ・コンデションにならないというスポーツ家の第一義的な條件を實行しているのに他ならないと思うことであつた。

黒帯と白帯だけが入り亂れて、投げつ投げられているこの肉魂のルツボのなかに、タッタ一人、眞赤な帯をしめた白髪の老人がいる。三船十段だ。ホールの片隅で十四、五歳の少年二十數名にかこまれ一人一人に一分間ぐらいケイコをつけている。少年たちはこの「柔道の神様」に向つて教えこまれたあらゆる技をかけるごとにチューチョしていない。ところが三船十段は、技を外して、なかなか倒れようとしない。しかし、よい技がかかつた場合は、まつたくころりと倒れて、少年は快心の笑みをもらす。少年たちのケイコを終ると「三船先生」はホールを静かに白髯をなでながら見て廻る。血氣盛りの二十五、六歳と見える三、四段の黒帯がケイコを求めると、三船先生は快よく立ち向う。青年はやにわに、スキありとみて「ダイゴー」と掛聲もろとも腰投げをかけたが、先生はケロリとしてこれを外す。疊から兩足が二インチほど浮んだだけ。すると今度は、先生が青年を少し押し立てたと思うと、スッツと自ら倒れた瞬間、青年は十フィートもとばされてしまつた。その技はまさに神技だ。マージックだ。私たちも立ち上り手を握りしめて數分間の、このめつたに見られない「先生對生徒」の試合に他の柔道生と共に熱中して見守つた。青年四段が、あらゆる技をかけて先生から一本をとろうとしても頑張れば頑張るほどいかに本當な技であるかを示すようなものだ。すると、くるりと三船十段の身体はつかみようのない敏捷さで、技ありまでたちなお違い青年の掛技を外し、遂に三船先生の頭が沈んださ思つた瞬間、青年は疊に手を打つさいうことを繰返しているのを見て、露木さんさその度毎に首を左右にふつては感歎これ久しうするのであつた

高垣八段は脚氣で箱根に靜養中とのことで會えなかつたが、三船十段のこの神技に近いものを目のあたりみることが出來たことは大きな收穫であつた。（七月十三日）

水害地宛見舞物資

無税品は二十二斤まで種別に制限

日本の水害地にカナダから送る見舞の物資につきトロント市協一世部からオタワ大使館に更に詳細を問合せてやつたのに對する返書は次の通り。

個人宛小包

宛に水害見舞品と認められる實用的な飲食物、衣料及び家庭用醫藥品の商業量に達しないものは來る十月三十一日まで免税となる。

▲小包の重量は一個二十二パウンドまで（大使館から見舞物資の證明は發給していないから、包みに「水害見舞品」たることを明記しておくこと）

●各種別制限▲詰合の食料品二十二斤迄▲藥品△ペニシリン三〇〇万單位△ストレプトマイシン五〇グラム△クロロマイセチン二五グラム△オーレオマイシン二五グラム△ビタミン一〇〇カプセル又は錠剤一斤まで△アスピリン一オンス△フェナセチン一オンス△スルホン剤一〇〇錠△サントニン二グラム△ナイトロピット一〇グラム△デーデーテー・ビーエッチシー等の殺虫剤五パウンド△其他も二十二斤以内の適當量▲衣料△新品の男子又は女子服（大人）各サイズのもの…着△襦子供用二着△シャツ六着△下着六着△靴下二ダズン△パット三品△ハンカチーフ一ダズン△タオル一ダズン△シーツ六枚△衣料用生地は製品に準じた適當量△縫糸小巻二ダズン△古着は新品に準じた適當量△靴三足

團体等にまとめて送る場合

團体（縣人會など）から送荷の場合は「日本赤十字社氣付」で團体宛（縣知事など）とすれば、日赤で手續をとつて無税となるが、送荷する前に大使館に宛先、内容物、容量など通知すれば大使館から外務省經由、日本の方に連絡する。但し運賃は只今のところ發送人が負擔することになつている。

水害見舞金

▲トロントの和歌山縣水害救濟委員會で募集中の見舞金は月曜日夜までに一千弗を突破、今週中には目標額たる千五百弗に達し、オタワ大使館を通して和歌山縣知事宛に送金される筈。

▲トロント市協の日本水害見舞金は火曜日朝までに二千七百四十五弗に達した。二千弗は二回に分けてすでに送金ずみである。

[illegible]

[illegible]大學婦人科室で發見され、そ[illegible]でに千名に實驗[illegible]結果、も[illegible]ことがわかつた。移植手術は二、三分で費用はたつた二百圓、更年期の婦人や初老男が殺到している。▲騒々しいことでは恐らく世界一であるかも知れぬ日本の議會では彌次の邪魔を防ぐために、ラウドスピーカーの代りに議員全部と新聞記者たちに頭にかけておいてきくショートウエーヴスピーカーのセットを與えることになつた。[illegible]

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 8-5008)

毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

朝鮮休戰後の日本

「その日暮し」で弗不足に無方策

【東京發】南鮮の李大統領と休戰成立の後始末について會談中である米のダレス國務長官は米國への歸途は東京に立ち寄って日本の情勢につき吉田首相らと會談するであろうがダレス長官が見出すであろうところの日本の情勢は決して好ましいものではない。日米關係は困難にして、むしろ悲觀的である。日本は一年間に收入よりも八億弗も多くの金を使つて居り、それが破局にならぬのは米國が毎日二百万弗の金を日本に落としていてくれるからである。しかし朝鮮休戰とともに其のコボレ金もやがてはなくなるのに日本はそれに對する方策を立てていない。狀態は一年前の英國のそれと似通っているが、英國と違うところは日本では弗の消費を制限しようともせず入ってくる弗を生産方面に向けようともしないで「其の日ぐらし」の無方策をつづけていることである。アイゼンハワー大統領が朝鮮戰線を視察した時も東京には立寄らなかつたし、ロバートソン國務次官も一寸立寄つただけで事態を討議する時間はなかつた。米國は日本のことを輕視しているわけではないが朝鮮の方が手いつぱいだつたため日本のことを留守にしている間に事態は益々困難となつてきたという有樣である。何れにしても日本への弗流入は減少しつつあり、これが對策のためダレス國務長官は朝鮮からの歸途東京に立ち寄つて協議することになつたのである。

日本の十圓札圖案 獨立日本に不適

【東京發】今使われている十圓札の圖案は「獨立日本にふさわしくない」として議會の問題になつた。この十圓札は一九四六年から八十三億圓近くも發行されているが、その圖案については早くから色々なウワサが出ていた。アメリカの「米」の字があつたり「菊の御紋章がクサリにつながれ、そのクサリの左下のスミには人間の顔があり、全體の左下スミのローマ數字一〇を半分その上にのせると『エムピー』の姿となる。また裏にあるこまかい草花と葉は四十八で米國の四十八州を現わし、さらに議事堂の前をよく見ると戰艦大和らしきものが撃沈されているような繪がうつすら出ている。原畫を描いた商業美術家の相澤光朗氏は『凸版印刷圖案部に勤務していた關係で頼まれてかいたが、私の原畫は途中で變えられた。そのいきさつは知らない』と語る

日本が持つ唯一の外航客船

郵船の氷川丸 七月廿八日横濱出帆、晩香坡へ

【東京、露木發】戰前ヴァンクーヴァーに定期入港していた郵船氷川丸は戰後は貨物船として就航していたが今回再び客船としての改裝を終え七月二十八日横濱を出帆、シアトル——晩香坡の定期航路についた。同船の一等、三等の收容二百八十名の船室は戰前よりも良くなつていて現在日本が持つ唯一の外航客船である

根道廣吉氏や廣田新領事

戰前晩香坡領事であつた根道廣吉氏は特別調達廳長官として在任すること四ヶ年以上、かねてから辭任を希望していたが今回外務省の參事官として同省に復歸した。東京のカナダ協會では七月二十三日銀座オリンピックにて前晩香坡領事安川壯氏及び新任の廣田積領事を招待して歡送會を催した。根道廣吉、小川徳助、吉田愼也、鈴木重三、末新本次、露木海藏諸氏から色々の意見發表があつた。新任の晩香坡領事廣田氏は夫人同伴にて八月四日羽田發のシービーエーにて赴任されるがニューカナデアンの森記者も同機で歸加の途に就く。

（森記者は晩香坡に着いたら、晩市、ス村、オカナガン、カムループス、スローカン方面を歷訪する豫定）

鐵砲玉よりも『食彈』

【ベルリン發】食料攻めならぬ食料包惠與で共産治下の東ドイツの民衆に働きかけている米國の攻勢は大いに奏効して共産政府も手の下しようがない有樣。米國の食料包を受取りに行く者はスパイとして逮捕するとオドかし東西ベルリンの入口を武裝監視でふさいでも、東ドイツの飢民何万という行列を阻止することは出來ない。先週土曜日だけでも食料包を受取るため西ドイツに流れ込んだもの十五万人、その數既に百万を突破して更に毎日増加するばかりだ。

再入國者の旅費に

元フ校殘金配分を貸與する案

最後の整理を終つた元フェアビウ日本語學校維持會の殘金は各州に居住する元會員の數に比例して割當てられ、殆どの州では各州團體の基金中に寄附して州内としても整理を終えたのであるが、ビーシー州の元會員に割當てられた六九五弗の處分については別な方法が考えられている。ビーシー州の舊フェアビウ語學校殘金配分整理係は「この殘金を最も一般的に意義あるよう處理したい」という當會員先輩の意見を尊重して

カナダから日本へ歸國した人々にして再びカナダへの渡航の希望者のうち旅費の負擔に方策なき人々へ、幾らかの利息付き月賦返濟として貸與する

という一案を立て（この大きな仕事の性質から見て六九五弗は少額であるが、之れが動機となって運用資金として志ある方面から逐次寄附もあるだろうという希望つき）、これを一つの參考案として目下州内の當會員に對し各自の自由提案を求めているそうである。ところで右の案が成立する場合、この再渡航希望者の旅費貸與金管理につき殘金配分處理係では、全加日系市民協會がこれに當ってもらえぬものであろうかというので、全加市協宛の日本文の手紙がニューカナデアン氣付で來たので本社では全加市協の田中幹事にその内容を説明して如何に處理するかを尋ねたところ、

△全加市協の事務所は來る九月からモントリオールに移り、以後二年交替で各州を廻ることになっていて、全加市協で取扱う重な仕事は全國的な政治・經濟問題で州やローカル支部が在來よりも更に多くの仕事をすることになる。

△右の殘金配分はビーシー州内に居住する當會員に割當てられたものであるという事實から考慮してみてむしろビーシー州市協に提議する方が妥當のことのように思うというのが田中幹事の意見だつたのでニューカナデアンでは右の次第を一應ビーシー州の殘金配分整理係へ傳えた。

ニューカナデアンから發した右の手紙と入れ違いにビーシー州の殘金配分整理係から「種々考慮の結果、ビーシー州市協の方へ相談することに變更した」旨の來信が火曜日朝本社に屆いた。期せずして兩者の意見が一致したわけだ。

●直ぐに政權をとる見込みのない黨に投票するのは投票權をムダにするものだと考えるのは間ちがいである。

●シーシーエフなどは在野黨として、たえず民衆の權利を第一にする進歩的な要求をして政府を警醒する。だからシーシーエフなどの得票數増加は、そのまま政府の進歩的政策の實施に反影し、投票權行使が別な形で生かされるのである。八月十日はカナダの總選擧日だ。有權者は挙つて投票し義務を果すべきだ。

日本人二千

特別入米許可案

米國の特別移民法案で日本人三千人を割當移民以外に入米させる案は破れたが、今度は日本人二千人を入れる案が米議會下院を通過、もつとも上院の方の案にはこれがふくまれて居らず、まだ如何に決定を見るかは不明である。

死者二十名

バスが運河に落ちて

先週金曜日の早朝モントリオールからトロントに向つていたバスがモリスバーグで停車していたトラックに衝突、双方とも道路わきの運河に落ちてバスの乘客のうち二十名は溺死した。

タフトの死

米議會上院共和黨に大アナ

米議會上院の共和黨首領ロバート・タフトが七月卅一日ガンのため死んだ。彼は米國歷代の上院議員中最大人物だと言われていた人で、大統領候補戰ではアイゼンハワーに敗れたがその後は大統領を支持してきた。共和黨内にはタフトに代るべき人物があるまいと言われるばかりでなく、上院は民主四七、共和四七の勢力だつたのがタフトに死なれて共和黨が一人減り、その後任はタフトが出ていたオハイオ州知事（民主）が任命する權利があり上院では民主黨が過半數となるわけでアイゼンハワー政府にとつては大打撃だ。

Brown Hurls No-Hitter But Loses In Extra Frame

Westerns' pitcher Joe Brown could probably sue his mates for non-support. All Brown, the mainstay of the staff, did in the West Toronto League's elimination tournament for the Fred Graham Hilton Camp Trophy on the Civic Holiday was pitch a no-hit, no-run game for the regulation seven-inning tilt only to lose 1-0 in the extra-frame eighth inning.

Mahers got to Brown in the fatal eighth when Bill Balmer tapped out a double for the first and only hit and coupled with two errors by the Westerns, the hit was enough to give the win to Mahers. Eddie Hisaki handled Brown's pitches during the game.

Westerns collected five hits but couldn't bunch them for the necessary winning run and Brown lost his superbly hurled game.

Stan Stenoff, winning hurler, spaced the hits effectively.

The game was the annual six-team Civic Holiday tourney with proceeds going to the Earlscourt Boys' Club minor sport promotion fund, Westerns drawing the opening game with the league-leaders at 10 a.m. A fireworks display and a draw for a new car climaxed the all-day five-game program.

Two Nisei Among Top Hitters In Japan Ball

TOKYO. — Wally Yonamine and Shin Yogi, two Honoluluans, are among the leaders in hitting through Japanese pro league games as of July 19. Yonamine is third with a .333 while Yogi was tied for fourth in the home-run derby with nine. Yonamine plays outfield for the Tokyo Giants, leaders of the Central league, and Yogi plays third for Hanshin Tigers, third spot in the same league.

Bests Nipped, 7-6 By Honest Ed's

Best Cleaners dropped a 7 to 6 nod from Honest Ed's in a Viaduct Senior League encounter on Aug. 1 at Millen Stadium.

The Cleanermen behind 7-3 in the seventh frame, tallied for three runs to make it close but hurler Jerry O'Donnell curbed the uprising for the win.

Shortstop Joe Deflotio was best for Bests, hitting a homer and two singles, stealing two bases and driving in three runs. Ed Jones started for the losers.

TO THE MEMBERS OF THE JAPANESE COMMUNITY

The Federal election will take place on the 10th of August and we as Canadian Citizens should exercise our right of franchise by casting our ballots for our chosen party.

J. H. ROONEY

The privilege of having to choose the kind of government that will give us prosperity and in turn happiness, is a difficult one for many of us. On the other hand, some are decided and satisfied and thus strive for the party they support.

The undersigned does not wish to influence you but for those in St. Paul's Riding who have the right to vote and cannot decide which party to support, may the undersigned suggest, in view of the prosperity and happiness we have enjoyed under our present government and knowing personally Mr. J. H. Rooney, the Liberal candidate for this riding as a very fine and upstanding gentlemen, to vote for Mr. Rooney.

In many ways, unknown to most of the people in our community he has done much to aid us. He does not make promises as other opposing candidates have done, as for instance, they promise a substantial reduction in taxes but do not inform us of the possibility in the reduction also of income (a $40 reduction in taxes will not offset a $500 reduction in income!) and we cannot forget that the present Liberal Government has balanced its budget. They also promise many other things but we must bear in mind that they are not the ones in power and the undersigned feels that the Liberal Government, which has proven itself, would be the most beneficial to us, and for this reason he feels that these facts should be brought before you.

Any persons wishing to obtain information about the balloting or those who are not certain of their polling stations are requested to contact the undersigned at RI. 2424, who will gladly answer any questions and will arrange for transportation to the polling booth.

The undersigned wishes to reiterate that he has no personal political aspirations nor personal gains but firmly believes that the Liberal Government has given us economic stability and a happier outlook on life.

Saul Kadonaga
Danforth Cleaners,
[illegible] Jones Ave.
Toronto, Ont.
TEL: RI. 2424

Aiko Saita's Farewell Recital:

Nippon Times Critics Says Attitude to 'Pop' Songs Differs Greatly in Japan, America

TOKYO. — Canadian-born contralto Aiko Saito who is expected to leave Japan around August 20, travelling and studying in Canada and the United States for six months, gave a "farewell" recital last month at Hibiya Hall in Tokyo.

Her visit will mark the first time she has returned to Canada in 13 years.

At the "farewell" recital, she was accompanied by Keiko Furuhata, pianist, and assisted by the Lily Ensemble (girls' choir) and the Victor Orchestra, Nobuo Iida conducting.

Marcel Grilli, music commentator for the Nippon Times, said that Miss Saita "has a good natural voice and an imposing personality on the stage and in addition to these natural advantages, she is a serious and sincere singer of the music she chooses to render". Grilli, however, seems to have disliked intensely Miss Saita's selection of songs for he said, "her natural abilities make this reviewer wonder whether this artist is not fitted for something better".

Said Mr. Grilli, in part, in commenting about the difference in approach to popular music in Japan and America:

Saccharine Old Favorites

The audience appeal of sentimental music is always potent everywhere: In Japan, where distance lends enchantment and where time has not yet worn threadbare these saccharine pieces of a generation or two ago, it is not easy to explain why such a program is unworthy of the artistry of a mature singer or the attention of a concert audience. There is a strain of "corniness" in the best of us and we all succumb at times to the obvious sentiments and opiate soothing of such "old favorites" as "The Rosary," "Pale Moon," "By the Waters of Minnetonka," "Silver Threads Among the Gold," and "Love's Old Sweet Song."

In America, these songs have through long usage achieved a status close to folk songs, but they are at best "manufactured" popular music and lack the vitality of rhythm or of sentiment which gushes forth from real folk music. We accept their syrupy quality occasionally when we grow mellow at a picnic campfire or when we indulge in a sort of fancy-dress "period" reminiscence. We may even welcome one or two as an encore piece interspersed among "heavy" music, where they are used as a sort of comic relief; thus, 'Londonderry Air' or Marian Anderson sings 'Comin' Thru' the Rye." Set thus in contrast to the rest of the program and presented with gayety and slightly with tongue-in-cheek, both audience and performer find these trifles charming and endearing.

Whole Program of Tidbits

It is quite another matter, however, to be exposed to an entire program made up of such tidbits and culminating in an aria from an operetta by Rudolph Friml. Appetizers & whipped cream with nothing solid in between, that is a poorly balanced diet.

I must emphasize, however, that such a program presented in Japan must be judged differently from a similar American version. Were Miss Saita to attempt such a concert in the United States, she would find the whole audience humming along with her and treating these songs as a field day for a self-conscious sentimental orgy. They simply cannot be considered as music for serious artistic performance. Whatever musical quality they once possessed,—and there never was much beyond a slick melodiousness, —has long since been worn thin by association with church socials, charity concerts, school "musicales," and "renditions" by a host of inept amateur singers.

In Japan, however, these ditties may seem fresh and interesting. They certainly find a ready-made audience of addicts of sentimental music who were brought up on "China Night" or "Moon Over the Ruined Castle."

Excursion Into New Field

What I wish to protest is an entire program containing nothing stronger and, above all, I wish to repeat that Miss Saita is worthy of better stuff. Her selection of this type of music seems to have been made solely from an interest and curiosity regarding a branch of songs new to Japan; what in America would be considered pandering to vulgar sentimentality becomes in Japan an innocent, if misguided excursion into a new field.

There were moments, however, when Miss Saita's rich voice found an outlet suited to her talents. She sang a group of Negro Spirituals with warmth and devotion and she found both music and sentiment in three Japanese songs. For this particular listener, the high point of the evening came in her singing of Michio Miyagi's "Springtime at the Sea," eve nthough the piano accompaniment here was but a poor substitute for the original koto music.

Mont'l Judo Academy Opens on August 8

MONTREAL. — The official Dojo opening of the Seido-Kwan Academy of Judo, will take place on Saturday, August 8, at 7 p.m., at the Japanese Community Hall, 175 Sherbrooke Street East.

An interesting program has been arranged, and movies on Judo will be shown during the course of the evening.

The public is cordially invited to attend this social event to ensure a successful evening.

KEN HORI
representative
Bernard-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8014

1304½ Queen W. — LA. 6278
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
5 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans
Arranged
Off. EM. 6-0050 Res. LY. 8437

386-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-5953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

Residence: EM4-0500
2 Vesta Drive
MAfair 1[illegible]
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
801 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

New & Used Car
Sales & Service
ALL MAKES
Expert Vehicle Analysis
RATES REASONABLE
JAMES M. KAI
Auto Technician
303 Westmoreland Ave.
ME. 6165 — TORONTO

T. KOBAYASHI
& SON
For All Your
Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保險業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
180 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

8—Toronto. Buddhist Sunday School Teachers' Seminar.

9—Vancouver. Nisei Anglican Ass'n and Nisei Fellowship Group Joint Picnic at Birch Bay, U.S.A.

15—Montreal. Buddhist Sunday School Picnic, at Farnham.

21-23—Toronto. Young Adults Group's weekend camp at Nestleton, Lake Scugog.

CALENDARS AVAILABLE

The Bank of Tokyo's 1954 calendar are available for readers of The New Canadian and will be sent to them directly upon request. Readers can write to the Bank of Tokyo, General Affairs Dept., P. O. Box General 152, Tokyo, Japan. First 3,000 applicants will receive calendars.

Mr. and Mrs. Minoru Furukawa of Toronto who were married in June at Melrose United Church in Hamilton. They are surrounded by their attendants and the Medallion Choir. Mrs. Furukawa is a member of the Choir.

HOT-WEATHER TOPIC

Fascination of Fire

By G. N. K.

Ever since Prometheus dared the wrath of the gods, fire has been a source of great fascination for men.

To the early caveman, fire was an awesome visitation from the skies (lightning) or from the inside of the earth (volcanoes) accompanied by tremendous noise and natural catastrophies. Probably the first domestic fires were obtained from calmed-down forest fires. Fire, the link between heaven and earth, was an unknown, destructive power to be feared, worshipped, propitiated and revered. Was this perhaps the origin of worship in the pre-Revelation eras?

Fire, earth, sky and water were the four elements of the medieval scholar. Assuredly the most interesting was fire.

Fire, with its living, flickering tongues of red and yellow holds absolute enchantment for a child. Birthdays and celebrations simply cannot take place without candles or lanterns, and even in the prosaic, day to day life, what child does not clamour to "blow out Daddy's match"? Nearly every child dreads going to sleep without the "light left on." Unfortunately, disastrous burns and fires also are due to this almost fatal attraction, and every week the papers report some such incident.

Why, in this modern age of electricity, do fireplaces, campfires, candlelight and barbecues have so much charm for us? When a cigarette is lighted, the flame is usually held a fraction of a second longer than necessary. Perhaps it is a subconscious throwback to the adoration our Dawn Age forbears gave to fire. When a match is scratched, most heads turn. When a fire-engine goes by, we run to the window to see how near the fire is. If it is a small fire, we feel quite disappointed, and if it is a big one, we stand and stare and sigh "my God," "how awful," "gee" as is our wont. We do not go to help, that is sure enough, but to look. No circus is complete without a fire-eater or a flamethrower, no animal act is good without a leap through a burning hoop.

It is well known that a woman is most beautiful in candlelight. Never is a man's face more interesting than when flickering lights draw out shadows, dour or sinister as it may be according to his identity, a Romeo or a Iago. (If you doubt this, go into a dark room, point a flashlight up under your chin, and make faces. You can scare anybody that way). Probably the reason why the Middle Ages seem "absolutely so romantic" is that we immediately think of tapes or torchlit corridors in stone castles, forgetting that the inadequate lighting hid much of rats and rubbish.

Fire represents such diverse things as warmth, light, life, love, [illegible] mystery, destruction, [illegible] [illegible]

ing with love" or "burning with impatience," or "burning with jealousy" or plain "burnt up." Damnation is generally conceded to be eternal fire. Mystics ecstase away about the "flame of love" and "holy fire." When we are hot, we are "on fire," or "cooking," or "roasted," or "frying." Nurses talk about "burning" fevers. Poets simply cannot do without fire. We have too often heard that the flame of love melts the iciest heart, or that a long-forgotten love affair is like to gray ashes, or that the once-beloved is an old "flame."

Flamboyant colours such as red, orange and yellow are considered warm and exciting. One does hear of blue flames, but that smacks of wizardry, make-believe, gas advertisements, and balls of fire over graveyards. We often say red hair is "on fire." Autumn forests are "on fire." A juicy novel in the vernacular is "hot stuff." Contraband is "hot," too. Sharp tongues sear, dark eyes smoulder, kisses burn, and so do memories, if we believe the writers. Unforgettable incidents are burned into the mind. Tempers [illegible] flash. [illegible] [illegible] wanting.

We hear and use expressions like "broiling sun" and "glowing health" so often that we fail to realize what it is that we are mouthing exactly.

If we did not have fire to use in our lives and in our conversation, we would be in the dark, indeed. So it is that in the legends of many countries, in folk-tales, in the beginning of every religion, fire plays such a significant part.

Electrical Contractor
Special Heavy Wiring
FOR RANGES, 60 Amp. $60.
SAME DAY SERVICE
JOHNSON ELECTRICAL CONTRACTOR
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

Holiday Checkover Time . . .
[illegible]
at RELIANCE
624 St. Clair Avenue W. (at Wychwood)
OLiver 2031
JOE MELNYK
DOUG HAYASHI

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

FURUKAWA-YAMAGUCHI

HAMILTON. — Melrose United Church, Hamilton, was the setting for the June wedding of Grace, daughter of Mr. and Mrs. Roy S. Yamaguchi of Hamilton, to Minoru Furukawa, son of Mr. and Mrs. Chuzo Furukawa of Toronto. Rev. Aubrey Jones officiated.

Mrs. William Hyder was matron of honor while bridesmaids were Mrs. George Stubbs, Mary Yamaguchi and Sherry Furukawa.

Mr. Ike Matsuo acted as best man. Ushers were Isao Furukawa, Paul Yamaguchi, and Nobby Kimura.

During the ceremony, a choral service was performed by the Medallion Choir of which the bride is a member, Mrs. Flora Webb conducting. The Choir sang "Oh Perfect Love" during the processional, "The Lord's Prayer" during the ceremony and "Where'ere You Walk" during the signing of the register.

The reception was held at the Scottish Rite Club. 150 guests attended.

The newlyweds are now residing at 248A Annette St., Toronto.

* * *

ENGAGEMENTS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Yuhey Matsugu wish to announce the engagement of their youngest daughter, Yoshiko Lorraine, to Kazuo Phillip Yatabe, son of Mrs. Tsune Yatabe and the late Mr. Gensaku Yatabe.

* * *

FURUKAWA-WATANABE

WINNIPEG. — On June [illegible] the wedding of Jean Yas[illegible], daughter of Mr. and Mrs. Masa[illegible]chi Watanabe of Winnipeg, to George Goro Furukawa, son of Mr. and Mrs. Gentaro Furukawa of Mimico, Ont., was solemnized at Manitoba Buddhist Church, Winnipeg. Rev. H. Nishimura officiated at the double ring ceremony.

Given in marriage by her father, the bride wore a gown of Chantilly lace over satin [illegible] and tulle over satin skirt with lace falling into a slight train from the waistline. Her chapel veil was held by a crown of seeded pearls and rhinestones. She carried a horseshoe bouquet of red roses and stephanotis.

May Watanabe who attended her sister as maid of honor, wore a lime green ankle-length gown and carried yellow roses and sweet peas. Her sister, Molly, was bridesmaid and wore a [illegible] gown and carried Johanna Hill roses and sweet peas.

Harry Hideo Furukawa was best man for his brother. Takeshi Furukawa of Geraldton, Ont., another brother, ushered the guests.

The reception was held at [illegible] Winnipeg Avenue. For travelling, the bride chose a blue-gray peck and peck suit with white accessories and a corsage of pink carnations. Following the honeymoon at Lake of the Woods, the couple motored to Mimico, where they will make their home.

* * *

BIRTHS

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. James Marubashi (nee Kay Shimizu) on July 23 at Women's College Hospital, a son, Allan Kemu.

Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.

LOWEST FARES

$450
Tokyo to Vancouver
FOR EMIGRANTS
Tokyo to Toronto 610 30
Canadian Pacific AIRLINES

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

[illegible]

EXPERIENCED OPERATORS [illegible]

MACHINE OPERATORS [illegible]

HELP WANTED

[illegible]

MISCELLANEOUS

[illegible]

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for light housework [illegible] For further information phone MA. [illegible]

FOR RENT

BASEMENT apartment for [illegible] in exchange for light [illegible] Call LO. 0582, Toronto.

ROOMS FOR RENT. 3 rooms on 2nd floor, 2 rooms on 3rd floor. [illegible] rent separately or [illegible] Child acceptable. T. [illegible] Crescent, Toronto.

NEWLY DECORATED three [illegible] rooms, clean and bright [illegible] furniture [illegible] Phone EM. [illegible] Toronto.